Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 210 Bern, Donnerstag 9. September 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, jeudi 9 septembre 1954 **No 210**

Redektion und Administretion: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
im inland kann nur durch die Post ebonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht en obige Adresse, sondern em Postscheiter einzehlen — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monet Fr. 3.50; Ausland: Jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsterif: 22 Rp. die einspeltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monetsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montent des ebonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'ebonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'ebonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 152368—152403.
Cottonexpress AG. Zürich.
Raccolta AG., Zug.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

DCF concernente il ritiro di vini bianchi indigeni.
Afrique équatoriale française: Modification du tarif d'exportation.
Afrique équatoriale française: Modification du tarif douanier.
France: Réglementation de l'exportation.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 187).
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 12 Titelmäntel zu den Obligationen 3% Schweiz. Eisenbahnrente von 1890, Nrn. 10032, 11374, 14162/63, 16043, 16317, 17191, 19811/13, 19815 und 23011, von nom. je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (452²)

Bern, den 1. September 1954. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es wird vermisst: Versicherungsbrief von Fr. 5000.—, Gemeinde Grabs Pfandprotokoll Bd. 5, Nr. 983, vom 11. Dezember 1883, lastend auf Kat.-Nr. 2617/b; ursprünglicher Schuldner: Paravizin Hilty, Bierbrauer, Buchs; ursprüngliche Gläubigerin: Frl. Sophie Haggenmacher, Winterthur. Der allfällige Inhaber des Titels wird hiermit aufgefordert, ihn bis spätestens am 10. September 1955 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (460³)

Buchs (St. Gallen), den 7. September 1954.

Der Gerichtspräsident von Werdenberg:
Dr. H. Beusch.

Es werden folgende Sparhefte der Luzerner Kantonalbank, Luzern, vermisst:

Nr. 44976, ausgestellt am 16. Dezember 1950, lautend auf Albert Zimmermann, von und in Luzern, haltend per 22. März 1954 einen Kapitalsaldo von Fr. 8236.11.

Nr. 44982, ausgestellt am 16. Dezember 1950, lautend auf Frau Emma Zimmermann-Schmidt, von und in Luzern, haltend per 22. März 1954 einen Kapitalsaldo von Fr. 10 236.11.

Nr. 29110, ausgestellt am 31. Dezember 1943, lautend auf Fräulein Martha Iten, von Unter-Aegeri, in Zürich, haltend per 3. Juni 1954 einen Kapitalsaldo von Fr. 1226.04.

Die Inhaber werden aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 4. September 1954. (454²)

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
i. V. Dr. W. Fischler.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief C von Fr. 35 000.—, vom 19. November 1931, Belege Serie II, Nr. 3057 und
2. Schuldbrief D von Fr. 35 000.—, vom 19. November 1931, Belege Serie II/3057,

beide zugunsten des Michael Habermann, Michael's sel., von Thun, wohnhaft Bernstrasse Nr. 27, Steffisburg, lastend im II., bzw. III. Rang auf Steffisburg-Grundstück Nr. 1296, einer Besitzung an der Schwäbisstrasse, Steffisburg.

Der allfällige Inhaber dieser beiden Titel wird aufgefordert, sie innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls diese Titel kraftlos erklärt werden.

Thun, den 2. September 1954. (445¹)

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 6. Februar 1941, Belege Serie IV, Nr. 486, im Betrage von Fr. 8000, zugunsten des Fritz Hänni, Landwirt in Wengi bei Büren, lastend auf den Grundstücken von Oberhofen Nrn. 256, 257 und 258 der Frl. Hanna Zingg, Pensionshalterin, in Oberhofen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (461³)

Thun, den 7. September 1954. **Der Gerichtspräsident I:** Ziegler.

Der vermisste Schuldbrief von Fr. 4000.—, vom 10. April 1930, zugunsten der Thurgauischen Kantonalbank; Schuldner: Fritz Meister, Käser, Strass, Pfand-Protokoll Frauenfeld Bd. 44, S. 289/99, wird hiermit aufgeboten. Wenn er innert der Frist von einem Jahre vom Tage der ersten Bekanntmachung an dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt. (455²)

Frauenfeld, den 6. September 1954.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld: Wüest.

Es wird vermisst: Pfandobligation von Fr. 880.—, eingeschrieben 8. April 1907, Worb-Grundbuch 44/79 zugunsten der Ersparniskasse von Konolfingen in Grosshöchstetten, lastend auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 327 der Erbengemeinschaft des Johann Bigler, in Richigen. Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist seit dieser Bekanntmachung dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt würde. (449¹)

Schlosswil, 1. September 1954.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen i. V.:
Dr. Hochstrasser.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 195 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. August 1953 als vermisst aufgerufene Schuldbrief lautend auf Fr. 4860, vom 5. Dezember 1936, Belege Serie II, Nr. 227 E, zugunsten des Christian Messerli, Landwirt, Grund, Wattenwil, lastend auf Grundbuchblatt Wattenwil Nr. 1592 des Ernst Portner, ist dem Richter innert der anberaumten Frist von einem Jahre nicht vorgewiesen worden.

Der Gerichtspräsident von Seftigen hat den Titel durch rechtskräftigen Entscheid vom 25. August 1954 kraftlos erklärt. (463)

Belp, den 6. September 1954. **Der Gerichtspräsident von Seftigen:**
Haudenschild.

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 202, 204 und 207 vom 1., 3. und 7. September 1953 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 36 vom 5. September 1953 aufgerufene und vermisste Gült von Fr. 1000.— angegangen 25. Februar 1872 im 1. Rang, haftend auf dem Heimwesen Gitzischwand in der Gemeinde Romoos des Eduard und Arthur Eichenberger, errichtet den 19. Dezember 1872 von Anton Aregger, ist innert der angesetzten Frist von niemanden vorgewiesen worden und wird hiermit als kraftlos erklärt. (459)

Entlebuch, den 8. September 1954.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:
Dr. W. Unternährer.

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. SHAB. Nrn. 193, 199 und 207/1953 und Thurgauisches Amtsblatt Nr. 35 vom 28. August 1953) der Schuldbrief von Fr. 5000.— d. d. 26. September 1934, im 2. Rang, Pfandprotokoll Altnau, Bd. 3, pag. 270, Nr. 80, Schuldner und Pfandeigentümer: Fritz Straub, Landwirt, Altnau, nicht vorgelegt worden ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt.

Kreuzlingen, 7. September 1954. (462)

Gerichtspräsidium Kreuzlingen: P. Wydler.

Unter Bezugnahme auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 204, 205 und 207 vom 3., 4. und 7. September 1953, im bernischen Amtsblatt Nr. 70 vom 8. September 1953 und im Amtsanzeiger von Interlaken Nr. 35 vom 4. September 1953 erschienene Aufforderung wird hiermit, gestützt auf die Tatsache, dass innerhalb der bestimmten Frist der abhanden gekommene Titel dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt wurde, in Anwendung von Art. 870 ZGB Art. 981 und 986 OR verfügt:

Der Inhaber-Schuldbrief vom 24. November 1916, Grundbuchbelege G. Pf. Serie I, Nr. 3407, von Fr. 700.—, haftend auf der Liegenschaft Saxeten-Grundbuchblatt Nr. 128 der Frau Anna Seematter geb. Roth, in der Niedermatte in Saxeten, wird als kraftlos erklärt. (458)

Interlaken, den 7. September 1954.

Der Gerichtspräsident I i. V.: Zollinger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

4. September 1954. Artikel aus Plexiglas.

Plexart A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. August 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Artikeln aus Plexiglas und kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und zerfällt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die schweizerischen Patentanmeldungen Nr. 3707 vom 26. März 1954 und Nr. 5585 vom 10. Mai 1954 betreffend die Verformung von Plexiglas sowie die Rechte auf Schutz von 9 Mustern für geprägte Plasticfolien gemäss Hinterlegungsbescheinigungen Nr. 87 199 vom 1. April 1954 und Nr. 87 417 vom 15. Mai 1954; ferner Maschinen, Einrichtungen, Geräte und sonstige Mobilien gemäss Verzeichnis vom 25. August 1954, zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 30 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Friedrich Schreiber, von Arth (Schwyz), in Kloten, Präsident; Roberto Zimmermann, von Brunnadern (St. Gallen), in Zürich, Vizepräsident, sowie Josef Hess, von und in Engelberg. Roberto Zimmermann und Josef Hess führen Kollektivunterschrift. Friedrich Schreiber ist nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 42 in Zürich 6 (bei Dr. Walter Bertsch).

6. September 1954. Waren aller Art usw.

Ellis A.G. (Ellis S.A.) (Ellis Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. August 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, einschliesslich Import-, Export- und Transitgeschäfte, die Finanzierung von Handelsgewerben und einzelnen Handelsgeschäften sowie die Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zweckes Kredite aufnehmen und gewähren, Treuhandgeschäfte abschliessen, Garantien gewähren, Vertretungen übernehmen sowie Grundstücke und Wertpapiere erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Josef Dasser, von Thalwil, in Küsnacht, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Fritz Peter Zwicky, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 18 in Zürich 1.

6. September 1954.

Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 219). Die Generalversammlung vom 24. April 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der Lebensversicherung in allen ihren Arten, die Invaliditäts- und die Krankenversicherung sowie die Unfallzusatzversicherung. Sie kann sich an anderen Versicherungsunternehmungen und an Immobiliengesellschaften beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 7 000 000 ist mit Fr. 4 200 000 einbezahlt. Dr. Max Ronner, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Karl Gerber, nun in Kilchberg (Zürich), ist zum Subdirektor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura sowie diejenigen von Bertrand Zuber und Alphonse Vonlanthen sind erloschen.

6. September 1954. Därme, Gewürze usw.

Diener & Co. A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1214), Därme, Gewürze usw. Mit Beschluss vom 4. Juni 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Durch Rückzahlung von 20 Aktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 650 000 auf Fr. 550 000, eingeteilt in 110 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000, herabgesetzt worden. Die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist durch öffentliche Urkunde vom 26. August 1954 festgestellt worden.

6. September 1954. Entrostung von Rohrleitungen usw.

Entrag A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2730), Entrostung und Entkalkung von Rohrleitungen usw. Louis Scherer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Max Spoerry, von Fischenthal, in Flums.

6. September 1954.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company, Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1954, Seite 1262). Das Grundkapital von Fr. 10 000 000 ist nun mit Fr. 8 000 000 einbezahlt.

6. September 1954. Graphische Erzeugnisse usw.

Meyerhofer & Cie. A.-G., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 174), graphische Erzeugnisse usw. Carl Meyerhofer-Bretscher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. September 1954. Geflügelhäuser usw.

Bachofner & Co., in Fehraltorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2653), Fabrikation von Geflügelhäusern usw. Die Prokura von Dr. Max Wilhelm Wahl ist erloschen.

6. September 1954.

Maerz-Industrie-Ofenbau A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1954, Seite 2166). Die Prokura von Rudolf Läuffer ist erloschen.

6. September 1954. Inserate usw.

Graf & Neuhaus, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1954, Seite 1998), Inseratenagentur usw. Die Angabe, der Gesellschafter Walter Graf stehe unter den Vorschriften der Gütertrennung, wird gestrichen, weil der Eintrag im Güterrechtsregister des Bezirks Vallemaggia die rechtliche Wirkung gemäss Art. 250, Absatz 3, ZGB, verloren hat und daher auch gelöscht worden ist.

6. September 1954. Restaurant.

Karl Zmilacher, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Karl Zmilacher, von Ernen (Wallis), in Wallisellen. Betrieb des Restaurants «Zum Löwen». Neugutstrasse 2.

6. September 1954. Galvanische Anlagen usw.

Willy Hauser, in Opfikon. Inhaber dieser Firma ist Willy Hauser, von Zürich und La Chaux-de-Fonds, in Zürich 11. Fabrikation und Verkauf galvanischer Anlagen, Apparate, Instrumente, Gleichrichter, Chemikalien, Poliermaterialien und sämtlicher galvanotechnischer Bedarfsartikel; Vertretungen; technische Beratung. Industriestrasse 28 in Glattbrugg.

6. September 1954. Gasthof.

Otto Leisinger-Reimann, in Küsnacht. Inhaber dieser Firma ist Otto Leisinger-Reimann, von Kammersrohr (Solothurn), in Küsnacht (Zürich). Betrieb des Gasthofes und Restaurants «Schweizerhof». Florastrasse 22.

6. September 1954. Sperrholz- und Isolierplatten.

E. Kaiser, in Zürich (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1949, Seite 128), Sperrholz- und Isolierplatten. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. September 1954. Motorfahrzeuge usw.

«Motom» Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Zürich in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2118), Erzeugnisse der mechanischen Branche, speziell von Motorfahrzeugen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. September 1954. Maschinen.

Ingenieurbureau Dr. ing. Alfred J. Büchi A.G., in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. August 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbureaus mit Versuchsanstalt für Maschinenbau, die Durchführung von Forschungen auf dem Gebiete des Maschinenbaus sowie die Herstellung von Maschinen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt eine Bureaueinrichtung, technisches Inventar und Bureaumaterial zum Preise von Fr. 10 000, weiteres Inventar zum Preise von Fr. 40 000, dies alles gemäss zwei besonderen Verzeichnissen vom 18. August 1954, sowie ein Personenautomobil Marke «Mercedes», näher beschrieben in den Statuten, zum Preise von Fr. 3000. Diese Preise von zusammen Fr. 53 000 werden voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. ing. h. c. Alfred Büchi, von Winterthur, in Freienbach (Schwyz), als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Hermann Walder, von Horben-Sirnach (Thurgau) und Zollikon, in Zollikon, als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Büchi, von und in Winterthur. Geschäftsdomizil: Archstrasse 2 in Winterthur 1.

7. September 1954.

Sax-Farben, Aktiengesellschaft (Sax-Couleurs, Société Anonyme) (Sax Colours, Limited), in Schlieren (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1954, Seite 2137), Farben und Lacke usw. Einzelprokura ist erteilt an Martha Sax-Schlatter, von Büttikon (Aargau) und Schlieren, in Dietikon.

7. September 1954.

Schafir & Mugglin, Bauunternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 7 (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 614), mit Hauptsitz in Liestal. Neues Geschäftsdomizil: Neumünsterallee 9, in Zürich 8.

7. September 1954.

Otto Bossard, Elektrotechnische Anlagen, in Zürich (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1946, Seite 3227). Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Zeltweg 95.

7. September 1954. Werkzeuge usw.

L. Imhof, in Zürich (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1947, Seite 294), Werkzeuge usw. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 37.

7. September 1954. Artisten- und Orchesteragentur.

Agence Artistique, Wilhelm Behrenstamm, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Behrenstamm (genannt Willy Behrens), von Zürich, in Zürich 8. Artisten- und Orchesteragentur. Höschgasse 50.

7. September 1954. Waren aller Art.

Ad. Baumgartner, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Adolf Baumgartner, von und in Stäfa. Handel mit Waren verschiedener Art. Seestrasse 798.

7. September 1954. Chemische Produkte.

Frau C. Brunner, in Bassersdorf. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Cristina Brunner geb. Zanotti, von Würenlos (Aargau), in Bassersdorf. Fabrikation von chemischen Produkten. Im Branzi 67.

7. September 1954. Industriebedarfsartikel.

Adolf Haerri, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Härri, von Birrwil (Aargau), in Zürich 6. Import von und Vertretungen in Waren verschiedener Art, insbesondere Industriebedarfsartikeln. Stampfenbachplatz 42.

7. September 1954. Garne.

Jakob Rüegg, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Rüegg, von Bauma (Zürich), in Unterengstringen. Handel mit Garnen. Tödistrasse 52.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

3. September 1954. Metallwaren.

E. Käser, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Käser, von Oberflachs (Aargau), in Biel. Metallwarenfabrikation. Mettlenweg 9a.

4. September 1954. Möbel usw.

Richard, in Biel, Detailverkauf von Möbeln und ganzen Wohnungsausstattungen (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2625). Die an Werner Tschäppät erteilte Einzelprokura ist erloschen. Infolge Verheiratung heisst die zur Einzelzeichnung berechtigte Prokuristin Franceline Richard jetzt Franceline Pfeiffer-Richard. Sie ist heimatberechtigt in Zürich, und nun wohnhaft in Nidau. Die Firma erteilt Einzelprokura an Alberto Pfeiffer-Richard, von Zürich, in Nidau.

4. September 1954. Modestrickwaren.

Gilbert Beutler, in Biel. Inhaber der Firma ist Gilbert Beutler, von Trubschachen, in Biel. Fabrikation von und Verkauf von Modestrickwaren. Brüggmattenweg 24.

6. September 1954. Mechanische Werkstätte.

Cäsar Kunz, in Biel. Inhaber der Firma ist Cäsar Kunz, von Meinisberg, in Biel. Mechanische Werkstätte. Bürenstrasse 64.

Bureau Fraubrunnen

6. September 1954. Maßschneiderei, Konfektion, Schuhwaren usw.

Gottfried Müller, bisher in Bern (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1502). Die Firma hat den Sitz nach Urtenen verlegt. Inhaber der Firma ist

Gottfried Müller, von Hasle b. B., nun ebenfalls in Urtenen. Maßschneiderei und Konfektionsgeschäft, Handel mit Textil- und Schuhwaren. Urtenen-Schönbühl.

Bureau Interlaken

7. September 1954. Schreinerei.

Gebr. Zumbrunn, in Ringgenberg. Heinrich und Hans Zumbrunn, beide von und in Ringgenberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 begonnen hat. Bau- und Möbelschreinerei.

Bureau Laufen

7. September 1954.

Pferdeversicherungsgenossenschaft Jura-Nord, in Laufen (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1949, Seite 78). Aus dem Vorstand ist infolge Demission ausgeschieden Wilhelm Imhof, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Zum Präsidenten wurde gewählt Leo Borer, bisheriger Vizepräsident. Neu in den Vorstand und zugleich zum Vizepräsidenten wurde gewählt: Adolf Imhof, von und in Laufen. Max Hügli ist als Geschäftsführer und Sekretär zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer und zugleich als Sekretär wurde gewählt: Peter Meier, von Bärschwil, in Laufen. Es zeichnen kollektiv je zu zweien: Leo Borer (bisher), Adolf Imhof und Peter Meier (beide neu).

7. September 1954.

Otto Mendelin-Schneider, Spezereihandlung, in Nenzlingen (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1932, Seite 404). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe. Marie Mendelin», in Nenzlingen, übernommen.

7. September 1954. Spezereien usw.

Wwe. Marie Mendelin, in Nenzlingen. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Mendelin, von und in Nenzlingen. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Mendelin-Schneider, Spezereihandlung», in Nenzlingen. Spezereihandlung und Verkauf von Wein über die Gasse.

Bureau de Moutier

7 septembre 1954. Epicerie, etc.

Lina Minder, à Crémines. Le chef de la maison est Lina Minder née Greder, de Auswil (Berne), à Crémines, épouse autorisée de Robert Minder. Commerce d'épicerie et d'alimentation.

Bureau Nidau

22. Juli 1954. Garage.

Baer & Cie., in Nidau. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 22. Juli 1954 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Baer, von Menziken, in Nidau. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000 ist Angelo Cigada, von Italien, in Biel, welchem Einzelunterschrift erteilt ist. Garage, Autoreparaturen, Handel mit Motorfahrzeugen und Auto-Elektric (elektrische Apparate für Automobile). Hauptstrasse 139.

7. September 1954.

Viehzuchtgenossenschaft Gottstadt und Umgebung, in Gottstadt, Gemeinde Orpund (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3068). Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Arnold Schneider, von und in Brügg, bisher Vizepräsident; zum neuen Vizepräsidenten: Fritz Bühler, von Aeschi (Bern), in Brügg, bisher Beisitzer. Aus der Verwaltung ist ausgeschieden Hans Mühlheim infolge Todes; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär/Kassier.

7. September 1954.

Freiberger Pferdezuchtgenossenschaft unteres Seeland, in Worben (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1952, Seite 3175). Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Fritz Kocher, von und in Schwadernau, bisher Vizepräsident; neuer Vizepräsident ist Hans Gerber, von Eriz, in Büren a. d. A. Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der bisherige Präsident Adolf Marti; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

7. September 1954.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Brügg, Aegerten und Umgebung, in Brügg (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1951, Seite 3143). Der Geschäftsführer Hermann Krieg hat seinen Wohnsitz nach Brügg verlegt.

7. September 1954. Gipserei, Malerei.

Alex Martin, in Twann. Inhaber der Firma ist Alexander Martin, von und in Ligerz. Gipser- und Malergeschäft. Hauptstrasse 95.

7. September 1954.

Seeländische Berggenossenschaft, in Worben (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1950, Seite 2658). Zum neuen Präsidenten der Verwaltung wurde gewählt: Arnold Schneider, von und in Brügg, bisher Beisitzer. Neuer Beisitzer ist Willy Stähli, von und in Schüpfen. Adolf Marti, Präsident und Fritz Widmer, Beisitzer, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder einem Beisitzer kollektiv zu zweien.

7. September 1954. Wirtschaft.

Johann Rieder, in Walperswil, Betrieb einer Speisewirtschaft ohne Beherbergungsrecht (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1930, Seite 1094). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachfolgend genannten Firma «Walter Rieder», in Walperswil, übernommen.

7. September 1954. Restaurant.

Walter Rieder, in Walperswil. Inhaber der Firma ist Walter Rieder, von Köniz, in Walperswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Johann Rieder», in Walperswil. Betrieb des Restaurants zur «Traube».

Bureau Trachselwald

6. September 1954. Chemische Produkte, Kolonialwaren usw.

Johann Käser, in Huttwil, Handel mit chemischen Produkten, Kolonialwaren, Wein, Futtermitteln, Rauchwaren, Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1937, Seite 1006). Die Firma hat ihren Sitz nach Langenthal verlegt (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2118) und wird daher im Handelsregister von Trachselwald von Amtes wegen gelöscht.

6. September 1954.

Käsereigenossenschaft Hinterdorf Eriswil, in Eriswil (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2375). Die Unterschriften von Präsident Hans Zaugg, Vizepräsident-Kassier Paul Meer und Sekretär Ernst Meer sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Alfred Ruch, von und in Eriswil, Grünenbodeu, als Präsident; Fritz Meer, von und in Eriswil, Hübeli, als Vizepräsident-Kassier, und Ernst Zaugg, von Trub, in Eriswil, Stampfe, als Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Uri — Uri — Uri

4. September 1954. Bäckerei, Früchte, Gemüse usw.

Werner Regli, in Hospental. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Regli, von und in Hospental. Bäckerei und Konditorei, Handel mit Früchten, Gemüse, Drogen und Fremdenartikeln.

Zug — Zoug — Zugo

6. September 1954. Malerwerkstätte.

J. Rüttimann, in Cham. Inhaber der Firma ist Jakob Rüttimann, von Steinhausen, in Cham. Möbelwerkstätte. Johannesstrasse 4.

6. September 1954. Restaurant.

H. Bassi, in Morgarten, Gemeinde Oberägeri. Inhaber der Firma ist Hermann Bassi, von Braggio (Graubünden), in Morgarten, Gemeinde Oberägeri. Betrieb des Restaurants «Buechwäldli».

6. September 1954. Versicherungen.

J. Bachmann, in Zug. Inhaber der Firma ist Josef Bachmann, von Knutwil (Luzern), in Zug. Versicherungsbureau. Bahnhofplatz.

6. September 1954. Milch, Milchprodukte.

Karl Bussmann, in Zug. Inhaber der Firma ist Karl Bussmann, von Luzern, in Zug. Handel mit Milch und Milchprodukten. Güterstrasse 3.

6. September 1954. Liegenschaften.

Calim A.G., in Risch, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 116). Dr. Alfred Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist Joseph Sidler, von und in Küssnacht (Schwyz). Er führt Einzelunterschrift.

6. September 1954.

Emil Weber, Malermeister, in Zug. Inhaber der Firma ist Emil Weber, von und in Zug. Betrieb eines Malergeschäftes. Posthof.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

6 septembre 1954. Marchandises de tous genres.

Aux Deux Passages S.A., à Bulle, vente au détail de marchandises de tous genres (FOSC. du 24 février 1954, N° 45, page 500). En assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 avril 1954, le Dr Joseph Pasquier, de et à Bulle, a été nommé membre et président du conseil d'administration. Jules Müggler, de Au-Fischingen (Thurgovie), à Lausanne, jusqu'ici président, a été nommé administrateur-délégué. Willy Klarer, d'Appenzell, à Bulle, est nommé fondé de procuration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de procuration.

6 septembre 1954. Nouveautés, articles d'ameublements, d'habillement, de ménage, etc.

Au Louvre, Huber & Cie, à Bulle, société en nom collectif, commerce en gros et détail de nouveautés, articles d'ameublements et d'habillements, articles de ménage, ainsi que de toutes autres marchandises (FOSC. du 7 juillet 1941, N° 156, page 1319). La raison est dissoute depuis le 1er juillet 1954. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Bureau de Fribourg

7 septembre 1954. Hôtel, vins.

Auguste Spiess, à Fribourg, exploitation de l'Hôtel de Fribourg et commerce de vins (FOSC. du 28 février 1946, N° 49, page 634). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 septembre 1954. Articles électriques.

Max Steiger, à Fribourg, articles électriques (FOSC. du 19 juillet 1937, N° 165, page 1698). Par ordonnance du 21 août 1954, le président du tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau Murten (Bezirk See)

6. September 1954. Wäsche, Wolle usw.

Louise Schweizer, in Kerzers. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Louise Schweizer geb. Jirak, Ehefrau des Walter Schweizer, von Reigoldswil, in Kerzers. Handel mit Damen- und Herrenwäsche, Bedarfsartikeln, Wolle. Geschäftslokal: auf dem Platz.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. September 1954. Waren aller Art usw.

Omnium Textile, in Basel, Aktiengesellschaft, Betrieb von Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1595). Neues Domizil: Freie Strasse 90 (Schilthof).

1. September 1954.

Finanz- und Industrie-Beteiligungen A.G. (Participations Financières et Industrielles S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2348). Neues Domizil: Freie Strasse 90 (Schilthof).

1. September 1954. Beteiligungen.

Sofinol S.A., in Basel, Beteiligungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2484). Neues Domizil: Freie Strasse 90 (Schilthof).

1. September 1954. Flechtarbeiten.

Tremaflex, E. Bischof, in Basel, Vertrieb der «Tremaflex»-Flechtarbeiten usw. (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 44). Die Einzelfirma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gestrichen.

2. September 1954.

Buchdruckerei A. Thoma-Kühne, vorm. Thoma & Müller, in Basel (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1943, Seite 131). Die Firma wird geändert in **Buchdruckerei A. Thoma-Kühne.** Neues Domizil: Friedensgasse 1.

2. September 1954.

Neptun, Transport- und Schiffahrts A.G., in Basel (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1953, Seite 2324). Aus dem Verwaltungsrat sind Albert Auberger und Gaston Haelling ausgeschieden. Die Prokura des Ernst Keller ist erloschen.

2. September 1954. Waren aller Art.

W. Sprenger & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1953, Seite 152). Neues Domizil: Spalenring 80.

2. September 1954. Beteiligungen.

Carineo Caribbean Investment Corporation S.A., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. September 1954 eine Aktiengesellschaft; sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere in der karibischen Region, und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen

erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Hans Streichenberg, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 4.

3. September 1954. Liegenschaften.

W. Müller-Hochstrasser, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Müller-Hochstrasser, von und in Basel. Liegenschaftshandel. Pelikanweg 7.

3. September 1954. Wirtschaft.

P. Dellodovico, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1953, Seite 2331). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. September 1954. Elektrotechnische Installationen.

Tanner-Schelker, in Basel, elektrotechnische Installationen usw. (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2241). Einzelprokura wurde erteilt an Hermann Tanner-Engel und Elsa Frei-Tanner, beide von und in Basel.

3. September 1954. Bücher.

Helbing & Lichtenhahn, in Basel, Verlag und Sortimentsbuchhandlung, Antiquariat (SHAB. Nr. 150 vom 11. Juli 1951, Seite 1720). Aus der Kollektivgesellschaft ist Gustav Helbing-Bernoulli infolge Todes ausgeschieden.

3. September 1954. Stahlbau.

Woltersdorf A.G., in Basel, Stahlbau usw. (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1951, Seite 2399). Aus dem Verwaltungsrat ist Fritz Woltersdorf ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Siegfried Tschanz.

3. September 1954. Strümpfe usw.

Maison Ariane, Albert Levy, in Basel, Handel mit Strümpfen usw. (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 2047). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

4. September 1954.

Baugesellschaft Isotherm A.G. (Constructions Isothermes S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1805). In der Generalversammlung vom 2. September 1954 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 520 000 wurde im Sinne von Art. 732 und 735 OR durch Annullierung der 100 Aktien A zu Fr. 200 und durch Reduktion des Nennwertes der 100 Aktien B zu Fr. 5000 auf je Fr. 1000, unter gleichzeitiger Umwandlung dieser Aktien in Inhaberaktien, herabgesetzt auf Fr. 100 000, nun eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die 100 Genußscheine wurden annulliert.

4. September 1954.

Immobilienaktiengesellschaft St. Jakobstrasse 42, in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1643). Neues Domizil: Freie Strasse 90 (Schilthof).

4. September 1954. Hausgeräte.

Vitra G.m.b.H., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Hausgeräten usw. (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1954, Seite 802). Einzelprokura wurde erteilt an Pierre Emile Riek, von Genf, in Birsfelden.

4. September 1954.

Immobilien A.G. Missionsstrasse 35, in Basel (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1194). Aus dem Verwaltungsrat sind Henri und Yvonne Günther-Ackermann ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Max Wagner-Bielser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Austrasse 55.

4. September 1954. Fische, Comestibles, Lebensmittel.

MEEREX, Gygax, Graf & Co., in Basel. Willy Gigax-Gumpp, von Seeberg, (Bern), in Zürich; Willi Graf, von Rebstein, in Basel, in Gütertrennung lebend mit Marie Louise geb. Derameruz, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Marie Louise Graf-Derameruz, Ehefrau des Vorgenannten, als Kommanditärin mit Fr. 30 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1954 beginnt. Handel mit Meer- und Süsswasserfischen, Comestibles, Lebensmitteln und Konserven sowie Import dieser Artikel. Häsingerstrasse 44.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

11. August 1954.

Ergolz Immobilien A.G., in Sissach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juli 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den Kauf, die Verwaltung von und den Handel mit Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre geschehen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Quittung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört gegenwärtig einzig an Ernst Hasler-Heinimann, von und in Sissach, mit Einzelunterschrift. Rheinfelderstrasse 252.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

6. September 1954. Elektrische Haushaltungsartikel.

Baptist Koch, in Schwende. Inhaber dieser Firma ist Baptist Koch, von Appenzell, in Schwende. Handel mit elektrischen Haushaltungsartikeln aller Art. Beim Bahnhof.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

6 settembre 1954. Carpenteria, copertura tetti, ecc.

Korell Giuseppe, in Biasca. Titolare della ditta e Giuseppe Korell, da Ruswil, in Biasca. Carpenteria, copertura tetti, parchetteria e vendita materiale da costruzione.

Ufficio di Lugano

6 settembre 1954. Apparecchi elettrici, ecc.

SARR S.A., a Lugano, apparecchi elettrici e radiotecnici, ecc. (FUSC. del 13 novembre 1952, N° 267, pagina 2771). Con verbale notarile della propria assemblea generale del 24 agosto 1954, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 50 000 fr. a 150 000 fr. mediante emissione di 500 azioni da 200 fr. cadauna al portatore. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su punti che non interessano i terzi. Il capitale sociale è di 150 000 fr., diviso in 750 azioni al portatore di 200 fr. cadauna, interamente liberate.

6 settembre 1954. Forniture automobili, ecc.

S. Wechsler & Co., a Lugano, forniture automobili, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 14 agosto 1952, N° 189, pagina 2051). Il socio Simone Wechsler è uscito dalla società, questa è sciolta e cancellata. Il socio dott. Alfredo Burkhardt, da Basilea, in Lugano, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 C.O. sotto la ragione sociale **Alfredo Burkhardt successore a S. Wechsler & Co.** Genere di commercio: rappresentanze di forniture generali per automobili, motociclette, biciclette nonchè lubrificanti, colori e vernici, come pure forniture generali per l'elettricità. Via Bossi 7.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

4 septembre 1954.

Fromagerie du Pertuis en liquidation, à Ormont-Dessous, société coopérative (FOSC. du 2 septembre 1954, page 2246). L'administration cantonale des contributions ayant retiré son opposition, la société est radiée.

4 septembre 1954.

Communauté Catholique Romaine d'Aigle, à Aigle, association (FOSC. du 19 mars 1951, page 696). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 3 août 1954, l'association qui n'est pas assujettie à l'inscription, a décidé sa radiation. Elle est par conséquent radiée.

Bureau d'Aubonne

3 septembre 1954. Charpenterie, menuiserie.

Hippolyte Pasche, à Bière, charpenterie-menuiserie (FOSC. du 11 décembre 1929, N° 129). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

3 septembre 1954. Boulangerie, tea-room.

Marie Muller, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Marie Muller née Piazza, de Hirschthal (Argovie), à Château-d'Oex, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Karl-Rudolph Muller. Boulangerie et tea-room des Alpes.

4 septembre 1954.

Constructions Rosat S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 27 mai 1952, N° 122, page 1361). Suivant procès-verbal authentique de la séance du 26 août 1954, le conseil d'administration a nommé directeur René Cuendet, de Sainte-Croix, à Château-d'Oex, qui signera collectivement avec un administrateur ou un fondé de pouvoir. La signature de Jean Serex, fondé de pouvoirs, est radiée.

4 septembre 1954. Constructions, bois.

Martin & Cie S.A., à Château-d'Oex, entreprise générale de construction et exploitation des bois (FOSC. du 18 avril 1952, N° 90, page 1007). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er septembre 1954, la société a décidé: de porter son capital de 50 000 fr., à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées comme suit: 20 actions, soit 20 000 fr. en espèces; 30 actions, soit 30 000 fr. par compensation avec un pareil montant de créance contre la société. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

Bureau de Cully

7 septembre 1954. Immeubles.

S. I. de la Place de la Gare S.A. Cully, à Cully. Suivant acte authentique et statuts du 3 septembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Vaud. Son premier objet est l'achat, pour le prix de 85 000 fr., des immeubles propriété de Peter Held, situés à la gare, à Cully. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de François Cuénoud, de Grandvaux et Lutry, à Cully, administrateur unique. Locaux: chez l'administrateur François Cuénoud.

Bureau d'Echallens

4 septembre 1954. Alimentation, mercerie, etc.

Joseph Dutoit, à Villars-le-Terroir, commerce d'alimentation, épicerie, mercerie, cigares et tabacs (FOSC. du 30 décembre 1946, N° 304, page 3808). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 septembre 1954. Alimentation, mercerie, etc.

Raymond Dutoit, à Villars-le-Terroir. Le chef de la maison est Raymond Dutoit, fils de Joseph, de et à Villars-le-Terroir. Commerce d'alimentation, épicerie, mercerie, cigares et tabacs.

4 septembre 1954.

Richoz, Tatti et Cie, Fonderie d'Echallens, à Echallens, exploitation d'une fonderie et atelier mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 6 février 1953, N° 29, page 296). La société ne sera dorénavant engagée que par la signature collective des associés Georges Richoz et Jean Tatti ou par la signature collective des associés Michel Richoz et Jean Tatti. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'une fonderie.

Bureau de Lausanne

8 juillet 1954.

L'Habitation Féminine, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer des logements sains et bon marché à des femmes seules avec ou sans enfants, ne disposant que de revenus modestes. Pour atteindre ce but, la société peut soit acquérir ou louer des immeubles construits, soit construire les bâtiments sur des terrains dont elle est devenue propriétaire à titre onéreux ou gratuit. Les statuts portent la date du 8 juin 1954. Les parts sociales s'élèvent à 100 fr. chacune. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 5 membres au moins. Isabelle Krayenbühl-Gubser, de St-Saphorin sur Morges, est présidente; Jean-Jacques Gaillard, de Sergey, est vice-président; Berthe Pelichet, de Gollion et Vullierens, est secrétaire, et Rose Courvoisier, de Chavannes-le-Veyron, trésorière; tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux de la présidente ou du vice-président avec la secrétaire ou la trésorière. Bureau: avenue de la Dôle 21, chez la présidente.

4 septembre 1954.

Fédération des Syndicats agricoles du district de Lausanne et des communes voisines, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 8 septembre 1947, page 2602). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 19 juin 1954, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 septembre 1954. Vernis pour meubles, articles de nettoyage, etc.

Etablissement «Redior» G. L. Bridel, à Lausanne, vernis pour meubles, articles de nettoyage et de diverse nature (FOSC. du 14 novembre 1951, page 2833). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Renens. Avenue du 1er-Mai 6.

6 septembre 1954. Immeubles.

S. I. Rue de l'Ale 40, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 septembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente. Son premier

objet est l'achat de l'immeuble situé à Lausanne, rue de l'Ale 40, pour le prix de 250 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Marcel Noverraz, de Cully et Lutry, à Pully, président, et René Pittcloud, des Agettes et Vez (Valais), au Mont sur Lausanne. Bureau: rue de l'Ale 40 (chez Noverraz & Pitteloud S.A.).

6 septembre 1954. Vins.

Marc Perraudin, à Lausanne. Le chef de la maison est Marc Perraudin, allié van den Bosch, de Bagnes (Valais), à Lausanne. Commerce et représentations en vins. Avenue Floréal 19.

6 septembre 1954. Articles pour couture.

Guttmann frères, à Lausanne, articles pour couture, société en nom collectif (FOSC. du 11 juillet 1938). L'associé Manuel Guttmann, décédé, ne fait plus partie de la société. Daniel Guttmann, fils de Manuel, de et à Lausanne, est entré dans la société comme associé indéfiniment responsable depuis le 6 janvier 1954. L'associé Oscar Guttmann est maintenant de nationalité suisse, originaire de Lausanne. La raison sociale est modifiée en **Guttmann & Cie.**

6 septembre 1954. Immeubles.

Verdonnia B S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 1er septembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 33 600 fr. d'un bien-fonds de 1146 m² sis à Lausanne, lieu dit «En Verdonnet», ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Robert Maraviglia, de et à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue du Lion-d'Or 3, en l'étude des notaires Perrin et Borgeaud.

6 septembre 1954. Machines pour l'industrie graphique.

FAG Société Anonyme, à Lausanne, machines pour l'industrie graphique, société anonyme (FOSC. du 2 février 1953, page 262). Werner Hirzel, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé directeur avec signature collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Albert Hänggi, de Nunningen (Soleure), à Lausanne.

6 septembre 1954. Radio.

Rodolphe Dupertuis, à Lausanne, radio (FOSC. du 16 juin 1933). Nouvelle adresse: rue de la Grotte 6.

6 septembre 1954. Matériaux de construction.

Planchers Ferbrik S.A. Lausanne, à Lausanne, matériaux de construction (FOSC. du 4 décembre 1952, page 2957). Bureau transféré avenue Montchoisi 63, chez H. Lavanchy.

6 septembre 1954. Immeubles.

S. I. Terminus S.A. Lausanne, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 4 juin 1954, page 1437). La signature de l'administrateur Harold Burnier, démissionnaire, est radiée. Nicolas Demetriadès, du Mont sur Lausanne, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

6 septembre 1954.

Thés E. Marchand S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 juillet 1953, page 1748). Les pouvoirs du directeur Eugène Gaillard sont éteints.

6 septembre 1954.

Société Immobilière des Deux Collines, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 août 1947, page 2264). La signature de l'administrateur Jean Lomazzi, démissionnaire, est radiée. Hans Brändlin, de Bâle, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré rue Haldimand 9, chez Chaussures Rio.

Bureau de Morges

4 septembre 1954. Service d'entretien pour articles divers.

Richard Service S.A., à Morges, service d'entretien et de réparations pour articles de tous genres, exploitation de brevets, etc. (FOSC. du 10 octobre 1952, N° 238, page 2496). Les pouvoirs de Georges Escoffey, fondé de pouvoir, sont éteints. Alfred Richard, de Mont sur Rolle, à Ecublens (Vaud), a été désigné comme fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Robert Richard et la signature collective des deux fondés de pouvoirs André Dutoit et Alfred Richard.

Bureau de Nyon

6 septembre 1954.

Société Immobilière Belle-Vue, à Prangins, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1951, N° 303, page 3226). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1954, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Orbe

6 septembre 1954. Objets en matières plastiques.

Pierre Reymond, à Vallorbe, «Plastilux» représentation et vente d'objets en tous genres en matières plastiques (FOSC. du 25 mars 1953, N° 69, page 705). Cette raison individuelle est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Rolle

6 septembre 1954.

Société Immobilière de Beauregard-Bugnaux, à Essertines sur Rolle, société anonyme (FOSC. du 23 septembre 1952, N° 223, page 2354). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 septembre 1954, la société a apporté diverses modifications à ses statuts non soumises à publication.

Bureau de Vevey

Complément.

Société Immobilière Panorama-Vevey S.A., à Vevey (FOSC. du 6 janvier 1947, N° 3). Marcel Brawand, de Grindelwald, à Vevey, est également administrateur; il signe collectivement à deux.

31 août 1954.

Mme Ernest Widmer, à Vevey, «Droguerie des Deux Marchés» (FOSC. du 31 janvier 1946, N° 25). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 août 1954.

A. Raphael, ci-devant Droguerie Widmer, à Vevey. Le chef de la maison est Alfred Raphael, d'Epiquerez (Berne), à Montreux-Châtelard. Exploitation de l'ancienne droguerie Widmer, sous l'enseigne «Droguerie des Deux Marchés». Rue des Deux-Marchés 15.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

6 septembre 1954.

Carrosserie du Simplon, R. Granges et Cie, Martigny, à Martigny-Ville. René Granges et ses enfants mineurs, Charly, Anny, Max, Daniel, Alain et René-Laurent Granges, représentés par leur curateur Marcelin Granges, tous de et à Fully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1954. L'autorité tutélaire a donné son consentement. L'associé René Granges a seul la signature. Exploitation d'une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie du Simplon». Route du Simplon.

6 septembre 1954. Garage, autos, motos.

Roger Richoz, à St-Maurice, agence motos (achat, vente, échange et réparations de motos) (FOSC. du 18 janvier 1949, page 177). La maison ajoute à son activité l'exploitation d'un garage avec atelier de réparations d'automobiles à l'enseigne «Garage du Bois-Noir».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 septembre 1954.

Emo S.A., spécialités pour l'industrie horlogère, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 6 septembre 1949, N° 208). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er septembre 1954, la société a décidé de réduire son capital social de 300 000 fr. à 100 000 fr. par le remboursement de 200 actions de 1000 fr. Le capital social entièrement libéré est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 du Code des obligations a été constaté dans le dit procès-verbal authentique. L'assemblée a décidé en outre de conférer la procuration individuelle à Henriette Vuille, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, qui engagera la société par sa signature individuelle.

4 septembre 1954. Cordes, ficelles, outils aratoires.

Sieber, successeur de Sieber-Meyer, à La Sagne, fabrication et vente de cordes et ficelles, outils aratoires (FOSC. du 24 mars 1936, N° 70). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Genf — Genève — Ginevra

3 septembre 1954. Lingerie.

«Clairelise», Mme C. Vaëna, à Genève. Chef de la maison: Claire Vaëna, de Romoos (Lucerne), à Genève. Manufacture de lingerie. Boulevard Georges-Favon 20.

3 septembre 1954. Produits chimiques, etc.

Alliance Commerciale S.A., à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 15 juillet 1954, page 1842). Conseil d'administration: Alfred Sunier (inscrit), nommé président, et Rodolphe Schweizer, secrétaire, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs ou d'un administrateur et de Marcel Jeannet, de Noiraigue et Travers (Neuchâtel), à Genève, nommé directeur.

3 septembre 1954.

Société Immobilière les Calanques, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1952, page 2886). Albert Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Pierre-Alphonse Pillet, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: rue du Rhône 4 (bureau de Albert Chapuis, expert-comptable).

3 septembre 1954. Produits synthétiques, etc.

Polycarbon S.A., à Genève, produits synthétiques et spécialement matières plastiques, résines, etc. (FOSC. du 21 septembre 1953, page 2245). Les pouvoirs du directeur Narciso Freire d'Andrade sont radiés.

3 septembre 1954.

Editions Holle S.A. (Holleverlag A.G.), à Genève (FOSC. du 19 février 1953, page 401). Conseil d'administration: Helmuth Kossodo, président, d'origine allemande, à Genève; Charles Hummel (inscrit), actuellement domicilié à Berne, nommé secrétaire, et Jean-Jacques Peter, de Pregny, à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle des administrateurs Helmuth Kossodo ou Charles Hummel. Domicile: rue Bellot 6 (chez Helmuth Kossodo).

3 septembre 1954. Cabinets de pendulettes de cheminées, etc.

ARY S.A., à Genève, cabinets de pendulettes de cheminées, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 6 août 1954, page 2033). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. Cette raison est radiée d'office.

3 septembre 1954.

Société Immobilière «Anthinéa», précédemment à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1954, page 653). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 août 1954, les statuts ont été modifiés. Le siège social est transféré à Thônex. Domicile: rue de Genève 102 (chez Richard Jeandin). Le siège administratif à Genève est supprimé.

3 septembre 1954. Moyens de transport.

Société Anonyme Jurpol, à Genève, achat, vente et exploitation de brevets, etc. (FOSC. du 12 juillet 1954, page 1807). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 août 1954, les statuts ont été modifiés. But social: l'achat, l'emploi et la location de tous moyens de transport par la voie maritime en dehors de Suisse, la société n'exerçant aucune activité dans le canton de Genève, hormis celle qui est nécessaire à son administration.

3 septembre 1954. Produits pharmaceutiques, etc.

Laboratoires Vifor S.A., à Genève, produits pharmaceutiques, vétérinaires, chimiques, etc. (FOSC. du 5 mai 1950, page 1170). Les pouvoirs de Franz-Adalbert Besmer, directeur commercial, sont radiés. Gabriel Trembley, directeur (inscrit), engage dorénavant la société par sa signature individuelle.

3 septembre 1954.

Société Immobilière Dôle-Midi, lettre B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 août 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 180 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 6397, de 9 ares, 14 mètres, avec bâtiments, rue Frédéric-Amiel 14. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fritz Jenny, d'Eggiwil (Berne), à Zurich, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: rue du Grand-Pré 8 (bureau de la Société Coopérative de construction Graphis).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Isicrzioni

Nr. 152368. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1954, 20 Uhr.
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, **Arbon** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel aller Art (ausgenommen alkoholische Getränke und Tabakwaren).

N° 152369. Date de dépôt: 1er juillet 1954, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S. W. 1** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimiques employées dans l'industrie et dans la fabrication de peintures, résines synthétiques et matières plastiques flexibles.

BUTAKON

N° 152370. Date de dépôt: 9 juillet 1954, 18 h.
Laboratoires Medial S.A., chemin des Mines 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits renfermant du bismuth ou des dérivés de bismuth, à savoir: médicaments y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

"BISMUTRACINE"

N° 152371. Date de dépôt: 9 juillet 1954, 18 h.
Laboratoires Medial S.A., chemin des Mines 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques. Drogues pharmaceutiques.

"DERMATRACINE"

N° 152372. Date de dépôt: 9 juillet 1954, 18 h.
Laboratoires Medial S.A., chemin des Mines 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques. Drogues pharmaceutiques.

"EPOXYNE"

N° 152373. Date de dépôt: 9 juillet 1954, 18 h.
Laboratoires Medial S.A., chemin des Mines 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques. Drogues pharmaceutiques.

"RHINOCORTINE"

N° 152374. Date de dépôt: 9 juillet 1954, 18 h.
Laboratoires Medial S.A., chemin des Mines 11, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques. Drogues pharmaceutiques.

"RHINOTRACINE"

N° 152375. Date de dépôt: 20 juillet 1954, 18 h.
Lightning Fasteners Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S. W. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fermetures à curseurs, bottes, souliers et pantoufles.

SUNLOK

Nr. 152376. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1954, 17 Uhr.
Belmonde S.A., Bahnhofstrasse 22, **Erlenbach** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien, Seifen, kosmetische Produkte und Geräte.

Nr. 152377. Hinterlegungsdatum: 2. August 1954, 12 Uhr.
«Schwan» Waschmaschinenfabrikation Ernst Dubler vorm. R. Pfister Wohlen, Im Wil Nr. 1615, **Wohlen** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 85182 von Hans Glanzmann-Friedli, Olten. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1954 an.

Waschmaschine.

N° 152378. Date de dépôt: 2 août 1954, 18 h.
Gossard Limited, 168, Regent Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'habillement de tous genres (en particulier sous-vêtements tels que soutien-gorge, corsets, combinaisons, ceintures-jarretelles, gaines, culottes et gaines-culottes).

TOP SECRET

N° 152379. Date de dépôt: 5 août 1954, 19 h.
A. M. Forte, piazza Largo Orefici 3—5, **Naples** (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements, boîtes de montres, cadrans et étuis de montres, tous articles d'emballage s'y rapportant.

ZARVALTH

Nr. 152380. Hinterlegungsdatum: 5. August 1954, 14 Uhr.
F. P. Amann, Kasernenstrasse 32, **Basel** (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **81973.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1954 an.

Coiffeurwerkzeuge wie Rasiermesser, Haarschneidescheren, Manikürinstrumente, Nagel- und Hautzangen, Nagelfeilen.

N° 152381. Date de dépôt: 11 août 1954, 19 h.
A. Léchaire, rue de la Borde 24, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Parties de charpentes d'immeubles telles que corniches ou avant-toits.

Nr. 152382. Hinterlegungsdatum: 13. August 1954, 18 Uhr.
Egon Jörg, Rosengasse 8, **Liestal** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren aller Art.

Nr. 152383. Hinterlegungsdatum: 14. August 1954, 18 Uhr.
Jacob Weil & Co., Eichstrasse 29, **Zürich** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Herren- und Damenkonfektion.

Nr. 152384. Hinterlegungsdatum: 19. August 1954, 18 Uhr.
Max Träutlein & Co., Blumenbergstrasse 46, **Bern** (Schweiz).
Handelsmarke.

Anstriche, Isoliermittel, Bautenschutzmittel, insbesondere Dach- und Isolierbeläge, Fugenzement, Fugenkitt.

Mur-Flex

Nr. 152385. Hinterlegungsdatum: 17. August 1954, 19 Uhr.
Roamer Watch Co. S.A., Solothurn (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

ROAMER
POPULAR

N° 152386. Date de dépôt: 18 août 1954, 18 h.
Cendres et Métaux S.A., Eisengasse 9, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **83207.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1954.

Métaux précieux et alliages contenant des métaux précieux sous toutes formes. Produits terminés et semi-ouvrés pour la bijouterie, l'art dentaire, les industries chimiques et techniques. Amalgame, produits pour soudage, fonte et laboratoires dentaires.

N° 152387. Date de dépôt: 18 août 1954, 20 h.
Hochreutiner et Robert, Société anonyme, rue de la Serre 40, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **83082.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1954.

Lingots de métaux précieux et lingots provenant de la fonte des déchets de métaux précieux. Tous métaux communs en général.

N° 152388. Date de dépôt: 19 août 1954, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques.

RAWANDIA

Nr. 152389. Hinterlegungsdatum: 19. August 1954, 6 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

GERIAPAN

Nr. 152390. Hinterlegungsdatum: 19. August 1954, 6 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

GERIOPAN

Nr. 152391. Hinterlegungsdatum: 19. August 1954, 6 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

HEBESIN

Nr. 152392. Hinterlegungsdatum: 20. August 1954, 18 Uhr.
Po-Ho-Co A.G. Basel Gesellschaft für Po-Ho Verbreitung, Grellingerstrasse 40, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84042. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1954 an.

Po-Ho-Oel enthaltende pharmazeutische Produkte.

Der schräge Ueberdruck «Olbas» ist rot.

Nr. 152393. Hinterlegungsdatum: 23. August 1954, 19 Uhr.
Wunner'sche Bitumen-Werke, GmbH., Unna i. W. (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83995. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1954 an.

Chemische Produkte zum Wasserdichtmachen von Zement und Kalkmörtel, Kunststeinen, Dachziegeln und Dachpappen.

„Ceresitol"

Nr. 152394. Hinterlegungsdatum: 12. August 1954, 20 Uhr.
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, **Arbon** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tomatensauce.

Nr. 152395. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1954, 20 Uhr.
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, **Arbon** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel aller Art (ausgenommen alkoholische Getränke und Tabakwaren).

Nr. 152396. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1954, 20 Uhr.
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, **Arbon** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel aller Art (ausgenommen alkoholische Getränke und Tabakwaren).

Nr. 152397. Hinterlegungsdatum: 12. August 1954, 20 Uhr.
Hügli Nährmittel Aktiengesellschaft, Seebadstrasse 1, **Arbon** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tomatensauce.

Nr. 152398. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1954, 15 Uhr.
W. Hiebl, Gartenstrasse 10, **Binningen** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diverse Konfiserie-Artikel.

HI—BI

Nr. 152399. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Jacob Scherrer, Romanshorn (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren-, Damen- und Kinderwäsche.

POLE-NORD

Nr. 152400. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1954, 6 Uhr.
Filmos AG., Oftringen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tapeten.

Nr. 152401. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1954, 19 Uhr.
Hans Strub, Schübelstrasse 5, **Küsnacht** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nylon enthaltende Gewebe aller Art.

TURINYL

Nr. 152402. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1954, 19 Uhr.
Hans Strub, Schübelstrasse 5, **Küsnacht** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aller Art.

TURILON

Nr. 152403. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1954, 19 Uhr.
Hans Strub, Schübelstrasse 5, **Küsnacht** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aller Art.

TURISETTE

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 86564, 86940, 88012, 88013, 91734, 91735, 94225, 94226, 101450, 113119, 114861, 114982, 120883, 120884, 121447, 121448, 127253, 138018, 143883 und **144161.** — Strub & Co., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Hans Strub,** Schübelstrasse 5, **Küsnacht** (Zürich, Schweiz). — Eingetragen den 31. August 1954.

Marke Nr. 149482. — Gebrüder Scholl Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Kaegi AG.,** Uraniastrasse 40, **Zürich 1** (Schweiz). — Eingetragen den 30. August 1954.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 94678. — Verband Schweizer Reformhäuser, Zürich (Schweiz). — Sitz verlegt nach **Kornmarktgasse 1, Luzern** (Schweiz). — Eingetragen den 30. August 1954.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 125577. — **A. Knaap & Co., Acron Watch, Biel** (Schweiz). — Gelöscht am 31. August 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 132183. — **Dr. Karl Thomae Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Biberach** an der Riss (Deutschland). — Gelöscht am 31. August 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 149482. — **Kaegi AG., Zürich** (Schweiz). — Gelöscht am 30. August 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Cottonexpress AG. Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Cottonexpress AG. in Zürich hat am 2. September 1954 ihre Auflösung beschlossen. Gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, werden die Gläubiger der Gesellschaft andurch aufgefordert, ihre Ansprüche dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 244³)

Zürich, den 6. September 1954. Der Liquidator:

Dr. Peter Zürcher, Falkenstrasse 13, Zürich 8.

Raccolta AG., Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 3. September 1954 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 500 000 auf Fr. 700 000 in der Weise beschlossen, dass anstelle der bisherigen 15 000 Stück Aktien zu je Fr. 100 nunmehr 5000 Stück Interimsscheine zu je Fr. 140 ausgegeben werden.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiemit bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, nach Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 241¹)

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale

concernente il ritiro di vini bianchi indigeni

(Del 3 settembre 1954)

Il Consiglio federale svizzero, visti gli articoli 23 et 25 della legge del 3 ottobre 1951 sull'agricoltura; visti gli articoli dal 21 al 23 dell'ordinanza del 18 dicembre 1953 concernente la viticoltura e lo smercio dei prodotti viticoli,

decreta:

Art. 1. Il ritiro delle eccedenze di vini bianchi indigeni fissato a 85 000 ettolitri al massimo dal decreto del Consiglio federale del 31 marzo 1954 concernente il ritiro dei vini indigeni, è aumentato di 15 000 ettolitri al massimo, di cui 1000 ettolitri al massimo di vino bianco di Neuchâtel del raccolto del 1953.

L'Ufficio dell'economia vinicola, a Losanna, riceve fino al 20 settembre 1954, su moduli che gli possono essere domandati, le iscrizioni per i vini da ritirare.

Art. 2. Le quantità suppletive di vini bianchi indigeni da ritirare saranno offerte in sottoscrizione volontaria agl'importatori fino al 30 settembre 1954.

Art. 3. Sono applicabili le disposizioni degli articoli 1, primo capoverso, 4 e 5, secondo capoverso, del decreto del 31 marzo 1954 concernente il ritiro di vini indigeni.

Art. 4. Eccettuate le disposizioni degli articoli 1, secondo capoverso, 2, capoversi primo e secondo, 7, 8, 9, 12, 15 e 30, sono applicabili le disposizioni dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 31 marzo 1954 concernente il ritoro di vini indigeni, per quanto si riferiscano ai vini bianchi; esse si applicano parimente ai vini bianchi di Neuchâtel del raccolto del 1953.

Art. 5. Il presente decreto entra in vigore il 10 settembre 1954. Il Dipartimento federale dell'economia pubblica è incaricato di eseguirlo. Esso può fare capo alla collaborazione dei cantoni.

Afrique équatoriale française — Modification du tarif d'exportation

Le «Journal Officiel de l'AEF» du 1er août a publié l'arrêté N° 2243/DD du 12 juillet 1954 rendant exécutoire en Afrique équatoriale française la délibération N° 19/54 du 5 juin 1954 par laquelle le Grand Conseil de la Fédération aéfienne a relevé de 12 à 15% ad valorem le droit de sortie sur le café vert ou le café torréfié, moulu ou non. 210. 9. 9. 54.

Afrique équatoriale française — Modification du tarif douanier

Le «Journal Officiel de l'AEF» du 15 août a publié deux délibérations (Nos 15/54 et 17/54) du 5 juin 1954 par lesquelles le Grand Conseil de la Fédération aéfienne a modifié comme il suit le tarif douanier en ce qui concerne les produits désignés ci-après:

Nos du tarif de l'AEF	Désignation des marchandises	Taux des droits d'entrée en % ad valorem nouveaux	anciens
447	Alliages d'aluminium, bruts, en barres, fils, tôles, planches, feuilles, bandes, tubes, tuyaux, etc.	6	10
536 A	Machines et appareils pour la fabrication du feutre et des ouvrages en feutre, leurs parties et pièces détachées	5 (nouvelle nomenclature)	5
536 B	Machines et appareils pour l'apprêt et le finissage des matières textiles et des ouvrages de ces matières, leurs parties et pièces détachées	1 (nouvelle nomenclature)	5

Ces délibérations ont été rendues applicables en AEF par les arrêtés 2373/DD et 2375/DD du 21 juillet 1954.

D'autre part, a été ramené de 7,75% à 3% le taux de la taxe sur le chiffre d'affaires perçue, à l'entrée en AEF, sur le matériel repris sous la rubrique tarifaire N° 536 B ci-dessus. 210. 9. 9. 54.

France — Réglementation de l'exportation

Il ressort d'un rectificatif paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 2 septembre 1954 que les amendements ayant été apportés à la nomenclature du tarif des droits de douane d'importation par le décret N° 54-771 du 30 juillet 1954[1] entraînent à leur tour les modifications suivantes de la liste française des produits dont l'exportation de France à destination de l'étranger demeure subordonnée à la présentation, en douane, de licence 02:

Textes anciens: Nos du tarif douanier français	Désignation des produits	Textes nouveaux: Nos du tarif douanier français	Désignation des produits
311	Houilles crues	27-01	Houille et agglomérés de houille
312	Cokes et semi-cokes	27-03	Lignites et agglomérés de lignites
313	Agglomérés de houilles	ex 27-04	Cokes et semi-cokes, à l'exception des cokes et des semi-cokes de tourbe
314	Lignites		
1331	Fontes, mattes et speiss de nickel	1331	Mattes et speiss de nickel
1365 A et B	Glucinium ou ses alliages	1365 A et B	Beryllium (glucinium) ou ses alliages

D'autre part, en ce qui concerne les alliages de nickel et les semi-produits en alliages de nickel repris sous les rubriques Nos 1337 A et B, ex 1338, 1339, ex 1340 et 1341 du tarif douanier français il est précisé qu'il s'agit dorénavant d'alliages ou de produits contenant plus de 10% et moins de 50% de nickel au lieu de plus de 5% et moins de 50% de nickel.

A titre transitoire et pour autant qu'elles auraient été antérieurement applicables aux produits présentés, les licences 02 délivrées sur la base de l'ancienne nomenclature tarifaire seront acceptées, par le service des douanes, jusqu'à expiration du délai normal de validité de ces titres.

Les demandes de licences d'exportation de produits ci-dessus devront, désormais, être établies, compte tenu des dispositions nouvelles.

[1] Voir FOSC. N° 186 du 12 août 1954 (France: Modifications du tarif des droits de douane d'importation des métaux communs). 210. 9. 9. 54.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. 9. 54.

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif		
Goldbestand — *Encaisse or*	6 221 362 972.20	—
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	529 738 529.72	
andere — *autres*	56 727.02	— 550 122.42
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	80 930 431.10	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	—	— 1 021 568.60
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	20 298 531.88	+ 462 238.34
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	—	
andere — autres	49 031 667.25	+ 224.15
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	10 295 994.26	— 5 191 327.60
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	31 277 398.36	+ 3 528 357.59
Zusammen — *Total*	6 942 992.251.79	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	46 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 905 840 610.—	— 51 349 305.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 392 632 383.86	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	441 126 954.71	+ 48 273 941.75
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	156 892 303.22	+ 303 164.71
Zusammen *Total*	6 942 992 251.79	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss *Taux pour avance.* 2½% seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

210. 9. 9. 54.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 187 vom 8. September 1954 der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich

Kauf	Kurse gültig am 8. September 1954	Verkauf
8.71	Belgien/Luxemburg	8.74½
62.83½	Dänemark	63.10
103.95	Deutschland-West	104.35
1.24¼	Frankreich	1.25¼
12.19	Grossbritannien	12.24
114.80	Holland	115.25
60.90	Norwegen	61.15
84.05	Schweden	84.40

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.02	Bulgarien (Gültig ab 6. September 1954)	63.02
1.8868	Finnland	1.9012
14.52¾	Griechenland	14.62⅝
0.69¾	Italien	0.70¼
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.7667	Oesterreich	16.8708
107.19	Polen	107.19
15.13	Portugal	15.29
71.42	Rumänien	71.42
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

210. 9. 9. 54.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 9. September 1954 an — Cours de réduction dès le 9 septembre 1954

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.60; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25½; Italien: Fr. —.70½; Niederlande: Fr. 115.50; Schweden: Fr. 84.55. 210. 9. 9. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Rheintransporte
mit Motorschiffen und Schleppkähnen
rasch zuverlässig vorteilhaft

Telephon (061) 32 60 60
Telegramme: NESKA BASEL

«NESKA» SCHIFFAHRTS AG. BASEL
Schiffahrt • Umschlag • Lagerung • Befrachtung

Kongresshaus Zürich
6.-12. September 1954
Eine umfassende Schau moderner Büromaschinen und Organisationsmittel.

Geöffnet:
Mittwoch 8. Sept. 9-19 Uhr
Donnerstag 9. Sept. 9-19 Uhr
Freitag 10. Sept. 9-19 Uhr
Samstag 11. Sept. 9-18 Uhr
Sonntag 12. Sept. 10.30-17 Uhr

S.A. des Câbleries et Tréfileries, Cossonay-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 23 septembre 1954, à 11 heures 30, à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne-Ouchy.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1953/1954, arrêté du 30 juin 1954.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 13 septembre 1954, au siège social à Cossonay-Gare.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 22 septembre 1954 au siège social à Cossonay-Gare sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Au nom du conseil d'administration,
le président: Eugène de Coulon.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Was sind Ihnen Ihre Briefe wert?

Verleihen Sie der ausgehenden Post ihren Wert durch das Couvert. Wählen Sie einen genügend starken Briefumschlag und geben Sie uns Gelegenheit, ihm durch gepflegten Satz und einwandfreien Druck auch ein würdiges Aussehen zu verleihen. — Verlangen Sie unsere Mustersammlung und Vorschläge.

Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

République et Canton de Neuchâtel

Département des finances

22e tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel, 2 ½ % de 1932

Le tirage annuel aura lieu en séance publique au Château de Neuchâtel, vendredi 1er octobre 1954, dès 8 heures.

Neuchâtel, 6 septembre 1954.

Le conseiller d'Etat,
chef du département des finances:
E. Guinand.

SITA Investment AG., Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 20. September 1954, nachmittags 14 Uhr, im Sitzungssaal des Bahnhofbuffets, I. Etage, Hauptbahnhof, Zürich

Traktandum: Kapitalerhöhung

Eintrittskarten können unter Angabe der Aktiennummern schriftlich verlangt oder am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 7. September 1954.

Der Verwaltungsrat.

«Die Volkswirtschaft»
(Monatsschrift des EVD)

bietet mit der Wiedergabe der periodischen schweizerischen Wirtschafts- und Sozialstatistik umfassende Aufschlüsse über die Wirtschaftsentwicklung. Die gebotene reiche Dokumentation ist nicht allein für den Tag bestimmt; sie behält dauernden Wert.

Der Jahresbezugspreis von Fr. 10.50 für das schweizerische Postabonnement ist in Anbetracht der reichhaltigen Artikel mehr als bescheiden. Unentgeltliche Probenummern sind erhältlich durch das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

CHEF

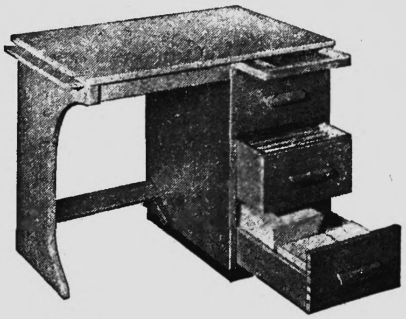
du service commercial d'une fabrique de petite mécanique de précision travaillant à l'exportation cherche changement de situation. Langues française et allemande. — Ecrire sous chiffre G 72286 X à Publicitas Genève.

Besuchen Sie an der «Büfa» bitte unseren Stand Nr. 34 im Kongreßsaal

Zu verkaufen im Bau befindliches

Geschäftshaus, resp. Fabrikationsgebäude

an sehr guter Lage in der Nähe des Güterbahnhofes Zürich beim Hardplatz. — Anfragen unter Chiffre G 14536 Z an Publicitas Zürich 1.



Schreibmaschinentische

in Eiche hell, Sockel links oder rechts, 1 Auszichschieber für Kohlepapier, darunter 2 Schubladen mit Schrägfächern für je 8 Formulare A4 und je 2 Formulare A5, unterste Schublade mit Couvert-Einteilung und Postcheckformulare, 1 seitlicher Auszichschieber glatt.

Nr. 211 Grösse 90×60 cm, 2 Füsse, Zargen- und Stegverbindung Fr. 210.—
Fr. 212 Mit Doggenfuss und verstellbarem Fußsteg (siehe Abbildung) Fr. 225.—
Nr. 221 Wie Nr. 211, jedoch Grösse: 120×60 cm Fr. 227.—

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

PAPYRUS BÜROMÖBEL
Freiestrasse 43 BASEL Telephon 24 18 67

In Ihrem Büro . . . der guten Dinge 3

1. Die tüchtige Sekretärin

Sie ist frohmütig und arbeitsam, geht für Ihren Chef durchs Feuer und leistet stets etwas mehr, als man von Ihr verlangt. Erst recht, wenn zwei weitere Helfer nicht fehlen:

2. Der Diktierapparat Dictaphone Time-Master

Ein Welterfolg; weit über 600 000 begeisterte Benützer! Unübertroffen einfach in der Handhabung, unbedingt zuverlässig; formschön und platzsperend. Eine Vorführung läßt erkennen, in welchem Maß der Dictaphone Time-Master seinen Benützern – Chef und Sekretärin – Ruhe, Zeitgewinn und Mehrleistung schenkt.

3. Die Schreibmaschine Smith-Corona 88

Vereinigt altbewährte Vorkriegsqualität mit allen neuzeitlichen Errungenschaften für viel schnelleres, leichteres, angenehmes Arbeiten. Mühelos die schwingende Segment-Umschaltung, rasant und doch beherrscht der Anschlag, prachtvoll die zeilengerade Schrift (45 verschiedene Arten zur Wahl!). Und außerdem so viele Annehmlichkeiten zur Steigerung der Arbeitsfreude. Der guten Maschinenschreiberin die gute Schreibmaschine: Smith-Corona.

Generalvertretung
RÜEGG-NAEGELI & CIE AG
Zürich Abt. Dictephone: Bahnhofstraße 22, Tel. 25 22 75
Abt. Smith-Corona: Beethovenstr. 49/Gartenstr., Tel. 27 44 27
Büfa: Großer Tonhalle-Saal

Die neuen COPYFIX-Photokopiergeräte sind eingetroffen!
Billiger, besser und schöner denn je!
COPYFIX-Photokopien sind in einer Minute erstellt,
direkt positiv, originalgetreu, weiss und garantiert haltbar!
Kopierfehler sind ausgeschlossen!
Mühsames, langwieriges Abschreiben ist passé!
Zeitraubende Nachprüfung der Kopien überflüssig!
Die Bedienung des COPYFIX ist kinderleicht!
Dunkelkammer ist überflüssig - Plantscherei verpönt!
Geringer Platzbedarf!
Unentbehrlich wie jede Büromaschine –
jedoch billiger als eine Schreibmaschine!
Für Handbetrieb oder automatisch –
für jeden Betrieb ein passendes COPYFIX-Modell!

Sie haben es in der Hand

Mühe und Kosten zu sparen. Eine eigene COPYFIX-Photokopieranlage bringt Freude und Schwung in den Betrieb. Sie disponieren unabhängiger, flüssiger und profitieren erst noch von 3 weiteren Vorteilen:
1. Photokopien im eigenen Betrieb erstellt sind wesentlich billiger,
2. in der gleichen Minute, in der Sie eine Photokopie benötigen, kann diese erstellt werden,
3. sind Sie absoluter Diskretion sicher.

Lassen Sie sich durch eine Vorführung überzeugen, oder verlangen Sie gleich den COPYFIX 10 Tage gratis zur Probe. Telephon oder Postkarte genügt!

Verkauf durch die Lumoprint-Generalvertretung für die Schweiz:

Walter Rentsch AG

Zürich, Sihlquai 55, Tel. (051) 42 32 22 **«Büfa» Stand 3**

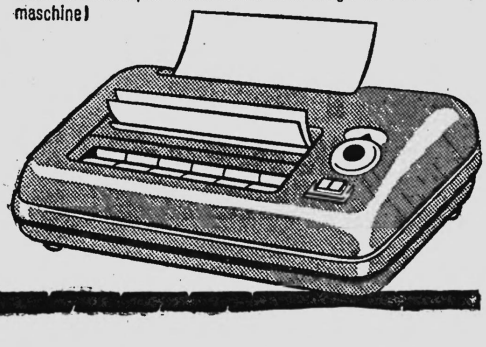
Wir sind nur auf phototechnische Bürogeräte spezialisiert, dafür aber führend auf diesem Gebiet.
COPYFIX-Photokopieranlagen sind unser besonderes Steckenpferd!

Copyfix

Entwicklungsgerät für Handbetrieb, für Formate A4 und A3, in Verbindung mit Belichtungsgerät KM4 oder neuartigem Durchlaufbelichtungsgerät ab Fr. 495.–, wenn Belichtungsgerät bereits vorhanden Fr. 265.–.

Copyfix-Combi

automatisches, kombiniertes Belichtungs- und Entwicklungsgerät mit Elektromotor und neuartigem Belichtungsregler. Das Non plus ultra der Photokopier-Geräte. Immer noch billiger als eine Schreibmaschine!



Günstig zu verkaufen
NATIONAL-Buchungsmaschinen
4 und 6 Zählwerks, Volltext, Kurztext, Datum. Neueste Ausführung, mit Garantie, weit unter Neupreis.
Anfragen an
REBUMA-SUTER
Zürich
Uetlibergstraße 350
Tel. 33 66 36

Montreux Hotel EDEN
150 B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

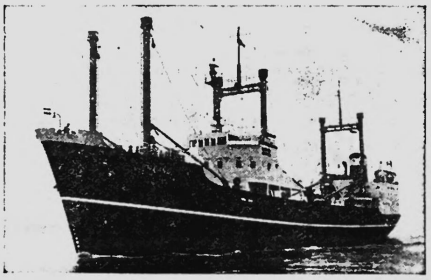
Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

Einfuhrzertifikat

Die in Nr. 207 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 7. September 1953 veröffentlichte «Wegleitung» der Sektion für Ein- u. Ausfuhr kann als Separatabzug bezogen werden. Preis: 30 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung Nr. III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt d. Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt Bern.



Nach

IRLAND

MIT DER HOLLAND—IRLAND—LINIE

wöchentliche Abfahrten ab Rotterdam nach Dublin und Belfast

14täglich nach Cork

Speditions AG., Basel 13

Rheinhafen St. Johann 2 Telephon (061) 22 79 58

Auskünfte durch Frachtagenten für die Schweiz

Wertpapiere Graphische Anstalt FOTOROTAR AG.
Seefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telephon 24 42 22
Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar.

In Arth am See, direkt an der Bahn, zu vermieten, eventuell zu verkaufen

grösseres Fabrikgebäude

mit Umschwung und sehr schönem 4-Familien-Wohnhaus.

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre U 3293 R durch Publicitas Burgdorf.

Inserieren Sie im SHAB.!

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 9. August 1954 verstorbenen

Grissemann Eugen

von Zürich, Schuhmachermeister, Ehegatte der Klara geb. Opprecht, wohnhaft gewesen Steinrieselnstrasse 4, **Herisau**. Derselbe war nicht Liegenschaftseigentümer.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 17. September 1954.

Herisau, den 17. August 1954.

Gemeindekanzlei Herisau,
der Gemeindeschreiber: **Brunner.**

Waren-umsatzsteuer

(20. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von **Fr. 1.50** bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung **III 520** erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblatts; Bern.

Oeffentliches Inventar

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Frutigen ist über den Nachlaß des am 19. August 1954 verstorbenen Herrn

Rudolf Wandfluh-Stucki

gew. Maschinenfabrikant, von und in Kandergrund, geb 1925, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden, gestützt auf Art. 580 ZGB und Art. 64 ff EG.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem **30. September 1954 beim Regierungsstatthalteramt Frutigen** schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Die Schuldner haben ihre Schulden innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Hans Wandfluh-Rentsch, Lehrer, Kandergrund.

Frutigen, den 24. August 1954.

Der Beauftragte:
Otto Stoller, Notar

büfa Stand 40

Aus dem TRIUMPH-Programm

TRIUMPH

Büroschreibmaschine TRIUMPH-MATURA

mit auswechselbarem Wagen, jetzt auch mit elektrischem Wagenrücklauf.

TRIUMPH

TRIUMPH-Buchungsmaschinen

RASANTA Schreibbuchungsmaschine mit auswechselbarem Wagen, daher verwendbar als
Buchungsmaschine
Korrespondenzmaschine
Statistikmaschine.

SRM Schreibbuchungsmaschine kombiniert mit Saldiermaschine; eine preisgünstige, rechnende Buchungsmaschine.

VZM Buchungsmaschine mit Volltext und beliebiger Anzahl Zählwerke. Automatische Konteneinzug- und Auswerfervorrichtung. Elektrischer Antrieb der Zahlen- und Tabuliertasten.

TRIUMPH

TRIUMPH-PORTABLE

die strapazierfähige Kleinschreibmaschine mit der schönen Schrift für den Privat- oder Bürogebrauch.

3 Modelle ab Fr. 395.--

WIPF AG. ZÜRICH
BÜRO MASCHINEN UND MÖBEL
Nüschelerstrasse 30

Dieser Text wurde nicht gesetzt, sondern einfach mit der «TRIUMPH» getippt und direkt clichiert. Ein Beweis für die Schönheit und Schärfe der Schrift.

Bénéfice d'inventaire

(Oeffentliches Inventar—Rechnungsruf)

Les créanciers et autres prétendants aux biens de la succession de

Koenig Jenny-Anna

(Magasin Philibert), commerçante, décédée à Vevey le 27 juillet 1954, sont invités à annoncer leurs créances, avec pièces justificatives à l'appui, d'ici au **30 septembre 1954** (art. 582 C.C.S.), sous peine d'être considérés comme non intervenants (art. 590 et 591 C.C.S.), au greffe du Tribunal du district de Vevey.

Les débiteurs de la défunte doivent s'annoncer dans le même délai, au Juge de Paix du cercle de Vevey.

Vevey, le 24 août 1954.

Le président du Tribunal de Vevey:
A. Loude.

GENÈVE
TÉL. (022) 24 22 10
3 Bd GEORGES-FAVON - 49 R. DU STAND

BAUMANN-JEANNERET S. A.
expose au
Comptoir Suisse à Lausanne
Halle V Stands 566/7

les meilleurs marques de meubles de bureau en bois et en acier, tables et machines à dessiner, soit tout pour le bureau commercial et technique.